@spéranto-Vendée

N° 69, novembre 2008. Rédaction, documentation, information générale :
Espéranto-Vendée, Henri Masson, Le Grand Renaudon, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur : 02 51 31 48 50
<espero.hm*wanadoo.fr> (* = @) <www.esperanto-sat.info> section “Vendée”

Impri. sp. DVA La Roche-s/Yon

L'autre façon de voir le Globe

Semaine de la Solidarité Internationale

La Roche-sur-Yon — 5 au 23 novembre 2008

A l'occasion de la Semaine de la Solidarité Internationale, Daniel DURAND, membre fondateur de Solidarité Mondiale contre la Faim, sera présent à la Roche sur Yon les 17 et 18 novembre 2008

*** Lundi 17 novembre 2008 à 20h30**

rencontre avec les espérantistes de la région au **Café-Club de la Maison de quartier des Forges**, rue Pierre-Bacqua à la Roche sur Yon : pour partager en espéranto les images tout juste rapportées de son voyage en Afrique (séminaire d'ACCRA, capitale du GHANA des 7, 8 et 9 novembre 2008 et rencontre avec les responsables de l'institut Zamenhof à LOME, capitale du TOGO).

*** Mardi 18 novembre 2008 de 15h à 18h**

microforum des solidarités dans le hall de l'amphi B au domaine universitaire de la Courtaisière : comment puis-je m'investir sur un projet de solidarité internationale ? Quelles sont les formes d'engagements possibles pour agir concrètement et de façon pertinente ? Comment monter un projet de solidarité internationale ?
*Présence de : Médecins Sans Frontières Nantes/Paris - Concordia Normandie Maine (chantiers internationaux - Service Volontaire Européen) - Unis-Cités Nantes (volontariat - Service Civil) - Maison du Monde et des Citoyens de La Roche Sur Yon (volontariat international - CIVI, VIA, VIE) - Maison des Citoyens du Monde de Nantes (monter un projet de solidarité internationale) - .... + autres assos locales pouvant, ayant, et souhaitant accompagner des jeunes dans leurs projets - **Espéranto Vendée et Solidarité Mondiale contre la faim** - Artisans du monde...

*** Mardi 18 novembre 2008 de 18h30 à 20h30**

apéro débat animé par **Graffiti Urban Radio** au café le 138 (138 rue Hubert Cailler) : L'engagement humanitaire, volontariat et/ou professionnalisation. Y a t'il un parcours idéal ? Animé par Pierre-Yves Bulteau de Graffiti Urban Radio, Eric Bertin & Nicolas Tocqué (MSF) - Agnès Chek (Maison des Citoyens du Monde) - **M. Daniel Durand (Solidarité mondiale contre la Faim - par Esperanto Vendée)** - Jacques Olivier Cuny (Concordia) - Patrick Raillard (Unis-Cités). Autour de parcours de volontaires, de carrières professionnelles, des échanges pourront s'établir avec la salle afin que chacun puisse puiser dans les expériences des uns et des autres. Il ne s'agit pas d'une conférence mais d'un temps de rencontre et d'échange... qui pourra se prolonger dans la soirée.

Prix Nobel de la Paix 2008

À l’occasion de l’annonce du prix Nobel 2008 de la Paix 2008 décerné au président finlandais Martti Ahtisaarien, de nombreux médias ont mentionné aussi le fait que l'espéranto (plus exactement l'Association Universelle d'Espéranto - UEA) avait aussi été proposé pour ce prix . On peut le constater en tapant "ahtisaari esperanto". En fait, par une recherche réticulaire, il apparaît aussi que, selon "**Eventoj**" (septembre 1995), le président Martti Ahtisaari avait déjà reçu, en 1995, le Prix Zamenhof décerné par l'Association Universelle d'Espéranto :

Ahtisaari a reçu le prix Zamenhof

Le président de Finlande Martti Ahtisaari a accepté le cinquième prix Zamenhof le 23 juillet.
Ce prix est adjugé en raison d'une action de longue durée pour la paix mondiale et la compréhension internationale selon les idéaux de L. L. Zamenhof. Avant Ahtisaari, le prix avait été adjugé à quatre directeurs ou directeurs généraux assistants de l'Onu et de ses organisations membres.
Par ce prix, le monde espérantiste marque son attention à la longue carrière de Ahtisaari dans la vie internationale et, entre autres, à sa contribution importante à l'indépendance de la Namibie.

("**Esperantolehti**", Helsinki, septembre 1995)

Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwllllantysiliogogogoch

Voilà un nom (en gallois) qui doit réjouir les fabriquants de panneaux de villes !
C’est le nom le plus long d’Europe pour un village du Pays de Galle : 58 lettres ! À voir sur :
http://fr.wikipedia.org/wiki/Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwllllantysiliogogogoch

Mais il y a mieux, et c’est en Nouvelle-Zélande : c’est un nom maori de 85 lettres (prenez votre souffle !) :

Taumatawhakatangihangakoauauotamateapokaiwhenuakitanatahu

Il a été signalé sur l’excellent site d’**Edukado.Net** et sur http://www.ipernity.com/doc/38865/3352482
Il plus visible sur http://en.wikipedia.org/wiki/Image:New_Zealand_0577.jpg

Marie Marvingt, l’une des femmes les plus extraordinaires du XXe siècle,



était diplômée d’espéranto

Diversement surnommée ou décrite comme “la fiancée du danger”, “la reine de l’air”, “Marie casse-cou“, “l'infatigable globe-trotteuse”, “l’éternelle curieuse”, “la femme la plus décorée au monde”, “la femme la plus extraordinaire du siècle”, et, aux États-Unis, comme “la femme la plus extraordinaire depuis Jeanne d’Arc”, Marie Marvingt aurait pu être surnommée aussi “Marie trompe-la-mort”, car elle a échappé pas moins de 20 fois à la Grande Faucheuse avec qui elle n’a cependant pas manqué le rendez-vous un certain 14 décembre 1963.

L’humanité est redevable à Marie Marvingt des ambulances aériennes et de l’évacuation sanitaire aérienne (1914), de l’Aviation sanitaire mondiale (1956), grâce à sa ténacité, alors que les autorités civiles et militaires ne l’écoutaient pas. Les défis sportifs et intellectuels qu’elle a lancés en 1922 à 42 ans, en 1936 à 61 ans, et 1948 à 73 ans, n’ont jamais été relevés, pas même par des hommes.

Marie Marvingt avait déclaré à l’hebdomadaire **“Point de vue — Images du Monde**”, qui lui avait consacré 3 pages et 16 photos dans son numéro du 4 mai 1949 : “*Je détiens le record des records, et pourtant, une mère de famille m’a écrit : «Il n’y a pas de quoi faire tant de chichis. Avec mes trois enfants, je fais bien plus !»*”. Certes, la raison est des deux côtés. Mais tel était le choix de “Mademoiselle” Marvingt (un titre auquel elle tenait !). “Piloter” un enfant — à plus forte raison plusieurs ! — jusqu’à l’âge adulte pour en faire un être équilibré exige de grandes qualités. Mais Marie Marvingt a contribué à élargir l’horizon de la femme, à son émancipation, en démontrant avec force qu’elle était capable d’égaler et de surpasser l’homme dans bien des domaines qu’il se réservait.

Marie Marvingt avait le goût du risque mais savait le calculer. Elle a fait de nombreux pieds-de-nez à la mort. Avait-elle un compte à régler avec celle qui lui avait enlevé 4 frères dont trois nés avant elle, et, ce qui lui fut plus douloureux, un mort à 19 ans, peu après sa mère, quand elle en avait 23 ?

(voir au dos)

Espéranto-Vendée

Cotisation pour l'année civile.

10 € minimum (abonnement compris). Abonnement seul (6 numéros) : 6 € à adresser à Patrice JOLY, 5, impasse Léon Harmel, Les Robretières, 85000 La Roche-sur-Yon.T. 02 51 62 11 33. Chèque à l'ordre de :

ESPÉRANTO-VENDÉE

Cours oraux

St Michel-en-L'Herm
Débutants avec Stéphane Robert
Tél. 02 51 30 26 37.
<grs*grs-gravure.com>.

Afin de couvrir les frais de formation d'enseignants qualifiés, une participation de 40 €, payable en octobre, est demandée en plus de la cotisation annuelle (minimum 8 €).

Cette formation s'adresse non seulement aux enseignants (en activité ou en retraite) intéressés par cette approche de l'enseignement des langues, mais aussi aux personnes attirées par la recherche pédagogique et le partage des connaissances

Stages organisés par Espéranto-Vendée

But : se perfectionner dans la connaissance et la pratique de l'espéranto en 6 journées. Cette série de stages s'adresse à tous ceux qui ont déjà des bases en espéranto (1 an de cours au moins ou équivalent. — Possibilité d'acquérir ces bases par CD-ROM, DVD et Internet)

Dates : Un samedi par mois durant six mois : 8 novembre, 6 décembre, 10 janvier, 7 février, 7 mars, 4avril, de 9h 30 à 12h 30 et de 13h 30 à 16h 30 chacun apportant son repas de midi.

Chaque journée sera conçue de façon à ne pas pénaliser ceux qui ne pourront pas participer à toutes.

Lieu : Lycée Nature, La Roche sur Yon

Prix : 40 € (8 € pour adhésion à Esperanto-Vendée et 32 € participation aux frais d'enseignement)

Tél : 02 51 62 11 33 ou 02 51 98 86 68
<lejeaulucette*wanadoo.fr>

Cours sur Internet

Des cours existent aussi sur Internet : www.ikurso.net ou http://fr.lernu.net/

Centres de stages

Maine-et-Loire : Maison Culturelle d'Espéranto, 49150 Baugé.
Tél. 02 41 89 10 34.
<kastelo*gresillon.org>
<http://gresillon.org>

Vienne : Centre Espéranto, Rue du Lavoir, 86410 Bouresse.
Tél. + fax 05 49 42 80 74.
<informoj*kvinpetalo.org>
<www.kvinpetalo.org/>

Toute personne ayant accès à Internet peut s'inscrire gratuitement et sur simple demande à la liste de diffusion d'informations et d'annonces concernant l'espéranto en Vendée (conférences, expositions, ouverture de cours, rencontres, annonce d'émissions radio ou TV, etc.) et dans le monde : <espero.hm*wanadoo.fr>

Marie Marvingt l'une des femmes les plus intrépides et audacieuses du XXe siècle avait un coup de coeur pour l'espéranto



Suite à mon travail de souvenir sur la thèse de doctorat en médecine présentée voici un siècle à la Faculté de Médecine de Paris, le 26 novembre 1908, par Pierre Corret[1], la poursuite des recherches autour du thème "**Médecine sans frontières**"[2] m'a conduit par hasard à un véritable phénomène féminin : **Marie Marvingt** (1875-1963), une fameuse aviatrice française. Marie Marvingt a obtenu le brevet de pilote d'aérostat n° 145, de pilote d'aéroplane n° 281, piloté divers avions (ci-dessus en 1912 aux commandes d'un Duperdussin).

Il apparaissait en divers endroits qu'elle connaissait cinq langues dont l'espéranto pour lequel elle était diplômée. Par curiosité, j'ai cherché, en vain, dans l'"**Enciklopedio de Esperanto**"[3]. Avec les mots-clés "*marie marvingt espéranto*", Google m'a conduit de surprise en surprise. Peu à peu, j'ai contacté un non-espérantiste, David Lam[4], chercheur à l'École de médecine de l'Université du Maryland et au Centre de Recherche de Télémédecine et de Technologie de l'US Army, auteur d'un article sur le thème "Marie Marvingt and the Development of Aeromedical Evacuation" ("Marie Marvingt et le développement des évacuations aériennes sanitaires"[5]). Grâce à lui, j'ai appris que la revue espérantiste disparue "**La Praktiko**" (décembre 1955) avait consacré un article de trois pages à l'espérantiste Marie Marvingt. Il s'agit en fait de la traduction de l'anglais d'un article signé Jacques Boetsche publié dans le journal "**The World Veteran**" (EUA) :

"*Elle est convaincue que le monde devra introduire une langue internationale commune. Lorsqu'elle entendit parler de l'espéranto pour la première fois, elle apprit tout de suite cette langue avec enthousiasme; elle la pratique depuis lors avec ferveur et participe à sa diffusion.*"

Avec Google, j'ai aussi trouvé des extraits de "**La Informilo**" (1956), diffusé en région Est, aujourd'hui rédigé par Pol Denis, de Bar-le-Duc, que j'ai contacté. Il est apparu qu'il avait eu l'occasion de la voir lors d'une réunion du Groupe espérantiste de Nancy en 1962, un an avant sa mort. Jean Amouroux, de Perpignan, m'a pour sa part procuré des photocopies d'une grande valeur historique.

Plus j'ai progressé dans la recherche, plus j'ai été convaincu que Marie Marvingt fut cordialement attachée à l'espéranto depuis qu'elle avait commencé à l'apprendre, au début de janvier 1903, dans le cadre du Touring Club de France (son diplôme "Atesto pri lernado", date du 15 avril de la même année), jusqu'à l'avant-dernière année de sa vie, lorsqu'elle participa à une réunion, même si c'était passivement (à 87 ans cependant !). Il est apparu aussi — une photo en témoigne — qu'avant de voler en ballon, en 1913, à Châlon-sur-Saône, Marie Marvingt portait le drapeau espérantiste que lui avait remis le président du club local d'espéranto.

Il est résulté de ces recherches un article intitulé "Marie Marvingt" pouvant être lu maintenant dans la version en espéranto de "**Wikipedia**"[6].

Un défi jamais relevé

Marie Marvingt a excellé dans presque tous les sports. Le manque d'espace oblige à résumer ce qui apparaît sur la feuille du premier de ses trois défis (1922), sauf pour la section "sciences" qui nous intéresse plus particulièrement du fait qu'elle y confirmait sa connaissance de 5 langues et que, à chaque nouveau défi, elle a tenu à mentionner l'espéranto :

"*Mademoiselle Marvingt lance un défi mondial (femmes et hommes) pour l'ensemble de ses records sportifs, des sciences qu'elle a étudiées, des arts qu'elle pratique. Voici la liste de tous les principaux records à battre, titres ou prix à obtenir; seule lauréate de l'Académie des Sports, pour tous le sports. Seule détentrice au monde des 3 brevets de ballon, d'avion et d'hydravion, de l'Aéro-Club de France.*

ALPINISME*. Grands Charmox et Grépon en une journée*

AÉROSTATION*. Traversée Mer du Nord, 1er Prix*

AUTOMOBILISME*. Brevet de chauffeur (1889). A conduit une locomotive et des bateaux à vapeur.*

AVIATION*. 1er record féminin de durée et de distance, coupe Femina en Italie. Plus de 900 atterrissages. À inventé l'avion sanitaire.*

CANOTAGE*. Nancy-Coblence en canoë, 1er Prix. Pratique le skiff, le canot automobile, la voile...*

CYCLISME*. bicycle, tricycle, bicyclette Nancy-Naples, Nancy-Bordeaux, le Tour de France....*

ESCRIME*. Sabre, épée, fleuret.*

ÉQUITATION*. monte en cavalier et en amazone, voltige et travail à panneau. Conduit à deux et à quatre.*

GYMNASTIQUE& JEUX*. poids et haltères, boxe, lutte, jiu-jitsu, tennis, golf, billard, water-polo à cheval, hockey, baseball, football, travaille sur le fil de fer* [funanbule] *et sait jongler* [élève de Rancy dans son fameux cirque].

MARCHE*. 57 km dans les Alpes-Maritimes dont deux ascensions de rochers. Course, sauts en longueur et en hauteur.*

NATATION*. Première traversée féminine des 12,5 km de Paris. 1er Prix de Toulouse : 20 km en mer.*

SPORTS D'HIVER*. Vingt premiers prix de ski, luge, patinage, championnat de bobsleight*

TIR*. Prix d'honneur au fusil de guerre, carabine, pigeon*

SCIENCES*. Parle 5 langues, a son diplôme d'espéranto. À étudié le droit, la médecine. Élève de Bernheim [Hyppolite], pratique l'hypnotisme et la suggestion. Assistante en chirurgie [fut durant 2 ans la seule assistante d'un des chirurgiens les plus notoires de France]. Connaît à fond la graphologie, chiromancie, phrénologie, physiognomonie. À pratiqué toutes les sciences psychiques. À étudié l'astronomie, et la géodésie, ce qui ne l'empêche pas d'être une ménagère accomplie.* [sic !]

ARTS*. A étudié la tragédie pendant 10 ans et le chant, dessin, peinture, sculpture, danse.*

LITTÉRATURE*. Nombreux prix pour ses poésies et nouvelles (pseudonyme : Myriel); journaliste, conférencière.*

Et ce n'est là qu'un tout petit aperçu. Marie Marvingt a franchi le mur du son à 80 ans, comme passagère, à bord d'un F-101 de l'US Air Force, et obtenu le brevet de pilote d'hélicoptère à réaction à l'âge de 85 ans.

Henri Masson

1. "**Utilité et possibilité d'une langue auxiliaire internationale en médecine**".
2. http://www.ipernity.com/blog/32119/90111
3. http://eo.wikipedia.org/wiki/Enciklopedio_de_Esperanto
4. http://www.earlyaviators.com/emarving.htm
5. "Aviation, space, and environmental medicine". (2003)
6. http://eo.wikipedia.org/wiki/Marie_Marvingt

Remarque : **Wikipedia** en espéranto a franchi la limite de 106 000 articles